

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 152

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Horn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 152 – 2181

Bern, Samstag, 2. Juli 1977
 Berne, samedi, 2 juillet 1977

95. Jahrgang
 95^e année

N° 152 – 2. 7. 1977

Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2614^a)

Gemeinschuldner: Varga Bela, geb. 1919, ungarischer Staatsangehöriger, Stationsstrasse 60, Zürich 3, Inhaber der Einzelzirma «Varga», Letzigraben 177, Zürich 9, Pelzwarenfabrik und Verarbeitung von Wildleder.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1977 (vorläufige Konkursanzeige erschienen am 14. Mai 1977).

Eingabefrist: bis 2. August 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant «Frohinn», Birmensdorferstrasse 129, Zürich 3 (bei der «Schmiede Wiedikon»).

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die Waren des Konkursiten (Rohmaterial Leder, Rohmaterial Pelze, Nähmaschinen, Fertigwaren, Mobilien usw.) freihändig zu verkaufen (einzeln oder in Posten), damit die Mietlokalitäten des Konkursiten möglichst rasch frei werden. Die Waren werden fachmännisch bewertet. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht schriftlich bis 25. Juli 1977 bei der Konkursverwaltung Einspruch dagegen erhebt, gilt der Antrag als beschlossen. Die Gläubiger können bis zu diesem Tag auch Kaufofferten einreichen.

Die Konkursverwaltung ersucht, Eigentumsansprüche sofort geltend zu machen.

Spezialanzeigen: Die Konkurseröffnung konnte nicht allen Gläubigern speziell angezeigt werden. Da der Konkurs nicht erreichbar ist, konnte er auch nicht zur Erstellung eines Gläubigerverzeichnisses aufgefordert werden.

8036 Zürich, den 29. Juni 1977

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 Spitznagel, Notar

Kt. Zürich

(2590)

Gemeinschuldner: Der Nachlass des am 26. Januar 1977 verstorbenen Cedraschi Enrico, geb. 1921, von Chiasso TI, wohnhaft gewesen Eierbrechtstrasse 15, 8053 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer des unterzeichneten Konkursamtes an der Wiktikonstrasse 15, Zürich 7.

Eingabefrist: bis 3. August 1977.

8030 Zürich 7, den 1. Juli 1977

Konkursamt Hottingen-Zürich
 J. Meier, Notar

Kt. Zürich

(2589)

Gemeinschuldnerin: Aeschbach Hanna, geb. Wiczorek, geb. 1947, Ehefrau des Richard Aeschbach, von Zürich und Leutwyl AG, Sonnenbergstrasse 25, 8102 Oberengstringen, Inhaberin der Einzelzirma Novum Handel, Oberengstringen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1977.

Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. Juli 1977.

8049 Zürich-Höngg, den 28. Juni 1977

Konkursamt Höngg-Zürich
 Postfach, 8049 Zürich
 G. Sibling, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2584^a)

Gemeinschuldner: Meier Wilfried, geb. 1932, von und in 8153 Rüm- lang, Lindenstr. 23, derzeitiger Aufenthalt: Birchstr. 120, 8050 Zürich. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzirma Wilfried Meier, Erdbewegungen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 8. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Post, 8172 Niederglatt.

Eingabefrist: bis 2. August 1977.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt zur Vermeidung von Beschädigungen usw., die vorhandenen Aktiven nach ihrem freien Ermessen sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 15. Juli 1977 beim Konkursamt Niederglatt dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, ebenfalls bis 15. Juli 1977 dem Konkursamt Niederglatt ihre schriftliche Kaufofferte einzureichen. Drittsprecher haben allfällige Ansprachen an den beweglichen Sachen sofort dem Konkursamt mitzuteilen.

8172 Niederglatt, den 2. Juli 1977

Konkursamt Niederglatt:
 Ed. Kägi, Notar

Kt. Bern

(2587)

Gemeinschuldner: Moser Richard, 1944, von Biel, wohnhaft Vogel- sang 91b, 2500 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1977.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 22. Juli 1977.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 12. Juli 1977 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittsprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 22. Juni 1977, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, den 28. Juni 1977

Konkursamt Biel:
 I. V. Karrer

Kt. Bern

(2591)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Kaeser & Co, mit Sitz in 3204 Rosshäusern, Stationsstrasse 42b.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1977.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3177 Laupen, den 28. Juni 1977

Konkursamt Laupen:
 Hofer

Kt. Luzern

(2616)

Gemeinschuldner: Andres Friedrich, geb. 1936, Schreiner, wohnhaft Schachenstrasse 36, Kriens, Werkstatt an der Bernstrasse 63b, in Luzern.

Konkurseröffnung: 13. Juni 1977 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 22. Juli 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 2. Juli 1977

Konkursamt Luzern-Land

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfälle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfälle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandpfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

- Kt. Freiburg** (2588) **Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
Schuldner: **Blattmann Franz**, 1945, von Oberägeri, Bauunternehmer, Grubenweg 46, 3280 Murten.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1977.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. Juli 1977.
1700 Freiburg, le 28. Juni 1977 **Kantonales Konkursamt, Freiburg**
Der Substitut: B. Meuwly
- Kt. St. Gallen** (2573)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Firma Waterm AG**, Langgasse 68, 9008 St. Gallen.
Konkurseröffnung: 13. Mai 1977.
Eingabefrist für Forderungen und Art des Konkursverfahrens werden später bekanntgegeben.
9001 St. Gallen, den 27. Juni 1977 **Konkursamt St. Gallen**
- Kt. Aargau** (2615*)
Gemeinschuldnerin: **Gewap AG**, Gewürze und Apparate, Kasernenstrasse 26, 5000 Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1977 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. Juli 1977.
Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Juli 1977 schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 101 794 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
5000 Aarau, den 29. Juni 1977 **Konkursamt Aarau**
- Kt. Aargau** (2585*)
Gemeinschuldnerin: **Firma Protar GmbH**, Mattenweg 28, 5600 Lenzburg.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1977.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 25. Juli 1977. (Die Forderungen sind Wert 2. Juni 1977 einzugeben.)
Von denjenigen Gläubigern, welche bis 25. Juli 1977 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen, um weitere Mietkosten zu vermeiden.
5600 Lenzburg, den 28. Juni 1977 **Konkursamt Lenzburg**
- Ct. de Vaud** (2574)
Faillite: **Becosima SA**, confiserie en gros, route de Bussigny 16, Crissier.
Date du prononcé: 9 juin 1977.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions: 22 juillet 1977.
1000 Lausanne, le 2 juillet 1977 **Office des faillites**
- Ct. de Vaud** (2575)
Production des servitudes
Failli: **Hauswirth William-José**, né le 26 décembre 1925, originaire de Lausanne et Gessenay, représentant, anciennement domicilié avenue Haldimand 89, à Yverdon, actuellement avenue de Morges 41, à Lausanne.
Le failli possède des immeubles en copropriété pour 1/3 à Aigle RF article 465 fo I10 En Valise avec les enfants d'Eugène-André Hauswirth.
Délai pour la production des servitudes: 15 juillet 1977.
1400 Yverdon, le 21 juin 1977 **Le préposé aux faillites: Dufey**
- Ct. de Genève** (2586)
Failli: **Gagliardi Georges**, 22 décembre 1934 GE, dessinateur architecte, domicilié 18, rue Ancienne à Carouge, Genève, précédemment associé dans la société en nom collectif Georges et Ursula Gagliardi, confection pour dames et chemiserie pour messieurs à l'enseigne «Boutique Tubes» sis avenue de Feuillasse sn. Centre Commercial de Meyrin à Meyrin, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1977.
Liquidation sommaire, art 231 L.P.: 27 juin 1977.
Délai pour les productions: 19 juillet 1977.
1211 Genève, le 29 juin 1977 **Office des faillites**
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Zürich** (2592)
Über die «Stadi»-Sport, W. Stadelmann & Co., Kommanditgesellschaft, Josefstrasse 59, 8005 Zürich, hat der Konkursrichter am 21. Juni 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 24. Juni 1977 mangels Aktiven eingestellt.
Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Juli 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8026 Zürich, den 2. Juli 1977 **Konkursamt Aussersihl-Zürich**
Postfach 407, 8026 Zürich
Hofmann, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich** (2617)
Über die M+D Klima Technik AG, Grüningen, früher in Zürich, mit Filialen in Chur, Frauenfeld, Luzern, Lausanne, Solothurn, Ostermündigen (Bern) und Rapperswil SG, ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil vom 8. Februar 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. März 1977 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 16000.- für das summarische, resp. Fr. 23000.- für das ordentliche Konkursverfahren an das Konkursamt Grüningen, PC 80-17690, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
Die allfällig von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 874352 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
8627 Grüningen, den 29. Juni 1977 **Konkursamt Grüningen ZH**
- Kt. Zürich** (2576)
Über die Real-Grund AG, Generalunternehmung, mit Sitz in Opfikon ZH, Rietgrabenstrasse 46, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach ZH, vom 19. Januar 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Juni 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juli 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8304 Wallisellen, den 23. Juni 1977 **Konkursamt Wallisellen:**
Rob. Brunner, Notar-Stellvertreter
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Zürich** (2578)
Ergänzung der Lastenverzeichnisse
Im Konkurs über die **Imfrawo AG**, Zähringerstrasse 24, 8001 Zürich, liegen die beiden Lastenverzeichnisse infolge nachträglicher Anerkennung des Pfandrechtes für eine Forderung den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Talstrasse 25, 8001 Zürich) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Pfandrechtes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Juli 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
8001 Zürich, den 28. Juni 1977 **Konkursamt Zürich (Altstadt):**
P. Honegger, Notar
- Kt. Zürich** (2595)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die **Vagella GmbH**, mit Sitz in 8102 Oberengstrigen, Talstrasse 29, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Juli 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
8049 Zürich-Höngg, den 28. Juni 1977 **Konkursamt Höngg-Zürich:**
W. Kunz, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich** (2619)
Im Konkurs über **Klingler Walter**, geb. 1912, von Feuerthalen, Kaufmann, Leingrüblerstrasse 8, 8542 Wiesendangen, Inhaber der Einzelfirma «Walter Klingler», Textilien und Masskonfektion, Wiesendangen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Juli 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
8400 Winterthur, den 29. Juni 1977 **Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur**
- Kt. Bern** (2600)
Kollokationsplan und Inventar
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Garnier Camille Robert**, Kaufmann, wohnhaft gewesen Reichenbachstrasse 39, Bern.
Anfechtungsfrist: 11. Juli 1977.
3000 Bern, den 27. Juni 1977 **Konkursamt Bern**
- Kt. Bern** (2601)
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: **Gatex AG**, Lerchenweg 1, 3073 Gümligen.
Anfechtungsfrist: 11. Juli 1977.
Die Grossisten-Erklärung Nr. 225201 wird hiermit widerrufen.
3000 Bern, den 27. Juni 1977 **Konkursamt Bern**
- Kt. Luzern** (2618)
Im Konkurs über die **Metropol Weggis AG**, Immobiliengesellschaft, Weggis, liegt der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
6000 Luzern, den 2. Juli 1977 **Konkursamt Luzern-Land**
- Kt. Obwalden** (2597)
Im Konkurs über den **Hallenbad-Verein**, 6064 Kerns, liegt der Kollokationsplan den Beteiligten bei der unterzeichneten, ausseramtlichen Konkursverwalterin und beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, zur Einsicht auf.
Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, beim Kantonsgericht Obwalden, anhängig zu machen.
6003 Luzern, den 27. Juni 1977 **Die ausseramtliche Konkursverwalterin**
Visura Treuhand-Gesellschaft
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern
- Ct. de Fribourg** (2596)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission de productions tardives
Failli: **Andrey René**, atelier mécanique, à Echarlens, domicilié à Bulle, Palud 16b.
Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
1700 Fribourg, le 28 juin 1977 **Office cantonal des faillites, Fribourg**
Le préposé: D. Schouwey
- Kt. Graubünden** (2599)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Oswald Claudio**, Treuhändler, wohnhaft gewesen in Scuol, jetzt 7531 Müstair, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
7551 Ramosch, den 30. Juni 1977 **Konkursamt Unter-Tasna:**
P. Mischol

<p>Kt. Aargau (2598)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren über Guldemann Peter, geb. 1944, Autospengler, von Lorstorf SO, in Hunzenschwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern in der Zeit vom 4. bis 13. Juli 1977 auf dem Konkursamt Lenzburg auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Juli 1977, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>5600 Lenzburg, den 28. Juni 1977 Konkursamt Lenzburg</p>	<p>Kt. Graubünden (2620)</p> <p>Das Konkursverfahren über die Firma Spiegel & Co., Metallbau, 7203 Trimmis, mit Sitz in Chur, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 27. Juni 1977 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>7000 Chur, den 29. Juni 1977 Konkursamt Chur: U. Ardüser</p>	<p>Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)</p> <p>Kt. Zug (2602)</p> <p>Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 23. Juni 1977 den Konkurs über Kramer Walter F., geb. 28. April 1916, von Menzingen, Inhaber der Einzelfirma W. Franz Kramer, Grosshandel mit Spielwaren, Baarerstrasse 94, 6300 Zug, zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages mit Prozentvergleich (gerichtlich genehmigt am 11. Mai 1977) widerrufen und den Schuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.</p> <p>6300 Zug, den 28. Juni 1977 Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>
<p>Ct. de Vaud (2577)</p> <p>Faillie: Saimeo S.A., financement de constructions, avenue de l'Avant-Poste 7, Lausanne.</p> <p>L'état de collocation est déposé à l'office.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 12 juillet 1977 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>1000 Lausanne, le 2 juillet 1977 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p>Kt. Aargau (2579)</p> <p>Das Konkursverfahren über Beringer Robert, 1924, Kaufmann, Weiherweg, Niederröhrdorf, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 23. Juni 1977 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>5400 Baden, den 2. Juli 1977 Konkursamt Baden</p>	<p>Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)</p>
<p>Ct. de Vaud (2594)</p> <p>Failli: Henchoz Marcel, maréchal, 1831 Les Moulins.</p> <p>Date du dépôt: 2 juillet 1977.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 12 juillet 1977, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).</p> <p>1837 Château-d'Oex, le 28 juin 1977 Office des faillites de Château-d'Oex: R. J. Gavin, préposé</p>	<p>Ct. de Vaud (2605)</p> <p>Par décision du 17 juin 1977, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: L'Ecole pour l'Hôtellerie et le Tourisme de St-Cergue S.A. à 1264 St-Cergue.</p> <p>1260 Nyon, le 27 juin 1977 L'administration spéciale: R. Curchod L. Rubin</p>	<p>Kt. Aargau (2606)</p> <p>Konkursamtliche Versteigerung</p> <p>Das Konkursamt Brugg bringt am Freitag, den 5. August 1977, 15 Uhr, im Restaurant Heimat in Rüfenach die nachstehenden Grundstücke aus der Konkursmasse Dreisiggaeker Friedrieh, Rüfenach, an öffentliche Steigerung:</p> <p>GB Rüfenach Nr. 1247, Plan 6, Parz. 675 18.20 Aaren Bauland, Sandacker GB Rüfenach Nr. 1282, Plan 6, Parz. 713 4.37 Aren Bauland, Sandacker GB Rüfenach Nr. 1284, Plan 6, Parz. 715 6.36 Aren Bauland, Sandacker GB Rüfenach Nr. 1285, Plan 6, Parz. 716 6.02 Aren Bauland, Sandacker GB Rüfenach Nr. 1286, Plan 6, Parz. 717 10.40 Aren Bauland, Sandacker</p> <p>Die Grundstücke werden gesamthaft versteigert. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 221 540.-.</p> <p>Der Ersteigerer hat vor dem definitiven Zuschlag Fr. 20 000.- an den Kaufpreis und Fr. 3000.- für die Verwertungskosten zu bezahlen.</p> <p>Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heutige gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.</p> <p>Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Juli bis 29. Juli 1977 beim Konkursamt Brugg auf.</p> <p>Weitere Auskünfte erhalten Sie ebenfalls beim Konkursamt Brugg. Besichtigung der Grundstücke nach Vereinbarung (Telefon 056 41 85 73).</p> <p>5200 Brugg, den 27. Juni 1977 Konkursamt Brugg</p>
<p>Ct. de Genève (2593)</p> <p>Modifications d'état de collocation et des revendications</p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. l'état de collocation, 2. l'état des revendications. <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s), 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée. <p>Failli: Bertrand Charles Alexandre, 8 octobre 1914 GE, entrepreneur, exploitant une entreprise générale du bâtiment sise 59, rue Liotard à Genève, domicilié 71, rue Liotard à Genève. (Réf. No 1)</p> <p>1211 Genève, le 2 juillet 1977 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p>Ct. de Neuchâtel (2604)</p> <p>La liquidation de la faillite de Peter Jean-Pierre, 1927, Hôtel-restaurant du Cheval Blanc, rue Basse 36, à Colombier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 28 juin 1977.</p> <p>2017 Boudry, le 2 juillet 1977 Office des faillites de Boudry Le préposé: Y. Bloesch</p>	<p>Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).</p> <p>Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.</p> <p>Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.</p>
<p>Verteilungsliste und Schlussrechnung (SchKG 263)</p> <p>Kt. Bern (2581)</p> <p>Auflage der prov. Verteilungsliste für die retentionsversicherten Gläubiger und Gläubiger in der Klasse I</p> <p>Gemeinschuldnerin: Neue Terraplan AG, Pulverweg 42a, 3006 Bern.</p> <p>Anfechtungsfrist: 11. Juli 1977</p> <p>3000 Bern, den 27. Juni 1977 Konkursamt Bern</p>	<p>Ct. de Genève (2603)</p> <p>La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:</p> <p>16 juin 1977</p> <p>Faillies:</p> <p>Gaberel Roger, 11 janvier 1929 NE, agent immobilier, domicilié 12, rue du Pré Jérôme à Genève, associé dans la société en nom simple Entreprise générale Gaberel-Lambert sise 9, avenue Vibert à Carouge, Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré inexusable.</p> <p>Lambert Jean-Claude, 11 avril 1943 GE, architecte, domicilié 6, rue Gustave Revillod à Carouge, Genève, associé dans la société en nom collectif Pierre et Jean-Claude Lambert et associé dans la société en nom simple Entreprise générale Gaberel-Lambert sise 9, avenue Vibert à Carouge, Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré inexusable.</p> <p>Lambert Pierre, 13 octobre 1939 GE, domicilié chemin du Village sn. à Perly, Genève, associé dans la société en nom collectif Pierre et Jean-Claude Lambert et associé dans la société simple Entreprise générale Gaberel-Lambert sise 9, avenue Vibert à Carouge, Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré inexusable.</p> <p>27 juin 1977</p> <p>Faillies:</p> <p>Promotion Immobilière Bureau d'Etudes et de Réalisation de Constructions individuelles S.A., achat, vente, construction de tous immeubles, études et réalisation de constructions individuelles, ayant son siège 164, route de Vernier à Vernier, Genève.</p> <p>Société en nom collectif Deillon & Cie, importation, commerce et pose de portes, fenêtres et volets ayant son siège 15, rue François Besson à Meyrin, Genève.</p> <p>Société en nom collectif Rossier Georges et Di Silvestre Zopito, entreprise de génie civil et bâtiment ayant son siège 12, Quai Ernest Ansermet, à Genève.</p> <p>Brunner Guy, 4 décembre 1927 BE, cafetier, domicilié 18, rue Jean Jaquet, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Café des Sources» sis 8, rue des Sources, à Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré excusable.</p> <p>Catusse Marla-Louisa née Kaufmann, 14 mars 1939 LU, secrétaire, domiciliée 6, rue des Batoirs à Genève, exploitant un commerce de vêtements prêt-à-porter et sur mesure à l'enseigne «Tanagra», sis 8, avenue de Frontenex à Genève.</p> <p>La faillie a été déclarée excusable.</p> <p>Gfeller Walter, 23 janvier 1931 BE, garagiste, domicilié 7, rue Hoffmann, à Genève, associé dans la société en nom collectif W. et Cl. Gfeller, station-service avec atelier de réparations mécaniques et électroniques pour véhicules automobiles; commerce d'accessoires pour véhicules automobiles, d'articles de diverses natures et location de boxes sise 24, avenue des Grandes Communes, à Onex, Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré excusable.</p> <p>Laurent Roger, 30 juin 1928 France, empierreur pour l'horlogerie, domicilié 52, rue de Vallard à Gaillard, France, exploitant précédemment une horlogerie-bijouterie et atelier d'empierrement et un atelier de nickelage, argentage et dorage industriel et pour mouvements d'horlogerie à l'enseigne «Empierlux» sis 19, chemin du Château-Bloc au Lignon, Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré excusable.</p> <p>1211 Genève, le 2 juillet 1977 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p>Kt. Nidwalden (2583?)</p> <p>Schuldner: PER AG, Moosstrasse 5, 8903 Birmensdorf.</p> <p>Steigerung: Montag, den 22. August 1977, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Schützen, 6373 Stansstad.</p> <p>Eingabefrist: bis 20. Juli 1977.</p> <p>Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 1. August 1977 während 10 Tagen beim Betreibungsamt Stans.</p> <p>Grundpfand: Parzelle 560, Liegenschaft Vorderberg, Kehrsiten NW, Grundbuch Stansstad, Plan 9, 9780 m² Nutz- und Bauland gem. Zonenplan vom 12. Januar 1968 der Gemeinde Stansstad, ohne Zuegehör.</p> <p>Güterschätzung: Fr. 78 800.-.</p> <p>Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 140 000.-.</p> <p>Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Franken 20 000.- zu leisten.</p> <p>Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung durch den Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang.</p> <p>Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates hiezu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.</p> <p>6370 Stans, den 1. Juli 1977 Betreibungsamt Stans</p>
<p>Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)</p>	<p>Kt. St. Gallen (2582)</p> <p>Auflage des Verteilungsplanes</p> <p>Gemeinschuldnerin: Rödner Metallbau AG, 9434 Au SG.</p> <p>Auflage- und Einsprachefrist: 4. bis 13. Juli 1977.</p> <p>Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Unterreitthal, 9430 St. Margrethen.</p> <p>9410 Heiden, den 24. Juni 1977 Konkursamt Unterreitthal a.o. Stellvertretung</p>	<p>Clôture de la faillite (LP 268)</p> <p>Kt. Zürich (2580)</p> <p>Das Konkursverfahren über Meier Felix, geb. 1954, von Bülach, Bootsbauer, Rotachstrasse 49, Zürich 3, Geschäft: Carosserie-Spenglerei, Steindrüse 127, 8124 Maur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juni 1977 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8036 Zürich, den 24. Juni 1977 Konkursamt Wiedikon-Zürich: H. Mäusli, Notar-Stellvertreter</p>

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Bern

(2621)

Schuldnerin: Kelag Marketing Ltd., Zaunweg 6, 2501 Biel.

Durch Verfügung der Gerichtspräsidentin I von Biel vom 21. Juni 1977 wurde die Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 29. Oktober 1977 verlängert.

Die ursprünglich auf den 10. August 1977 einberufene Gläubigerversammlung wird auf Mittwoch, den 21. September 1977, 14 Uhr, (Hotel Post, Güterstrasse 3, 2500 Biel) verschoben.

2501 Biel, den 29. Juni 1977

Der Sachwalter:
Dr. Georg Schmidt
c/o Kaderli Treuhand AG
2501 Biel

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Genève

(2608)

Modification de l'état de collocation

Est déposé à nouveau dès ce jour ensuite d'admissions ultérieures, l'état de collocation:

Concordat par abandon d'actifs: Gustave Morex S.A., fabrication et commerce de tous matériaux de construction et de génie civil, achat et vente d'immeubles, ayant son siège route des Chevaliers-de-Malte à Plan-les-Ouates, Genève.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour intenter action contre les nouvelles collocations.

1211 Genève, le 2 juillet 1977

Le liquidateur:
P. Mermoud

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau

(2503¹)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 16. Juni 1977 dem

Gemeinschuldner (Einzelfirma): Güttinger Jules, Hirtengarten 7, 5607 Häggingen, eine viermonatige Nachlassstundung gewährt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten AG: 16. Juni 1977.

Dauer der Stundung: vier Monate, dass heisst bis 16. Oktober 1977.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: 27. Juni 1977 bis und mit 25. Juli 1977.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Juni 1977), unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 16. Juni 1977 Risag-Verwaltungen-Treuhand
Der Sachwalter: K. Riesen

Kt. Aargau

(2568²)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 23. Juni 1977 dem

Gemeinschuldner (Einzelfirma): Wildi Erich, Mech. Werkstätte, 5503 Schafisheim, eine viermonatige Nachlassstundung gewährt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg AG: 23. Juni 1977.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 23. Oktober 1977.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: 27. Juni bis und mit 25. Juli 1977.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, (Wert 23. Juni 1977) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 23. Juni 1977 Risag-Verwaltungen-Treuhand
Der Sachwalter: K. Riesen

Ct. Ticino

(2607)

Debitore: Teleradio Electronic S.A., Viganello.

Decreto di moratoria: 24 giugno 1977.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Angelo Arigoni, ufficio fiduciario, via Peri 6, 6900 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 7 ottobre 1977, alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza.

6900 Lugano, il 28 giugno 1977

Il commissario del concordato:
Angelo Arigoni

Ct. de Vaud

(2624)

Débiteur: Jaccard Pierre-André, fabrique de confection Ladytex à Terriet.

L'assemblée des créanciers fixée au mercredi 6 juillet 1977 à 15 heures à l'office des poursuites de Montreux est renvoyée.

La dite assemblée sera refixée par une publication ultérieure.

1800 Vevey, le 29 juin 1977

Le commissaire au sursis

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino

(2611)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, per intervenuto ritiro della proposta, la moratoria concordataria concessa a Meschini Claudio, via S. Gottardo, Minusio, è stata revocata con decreto 28 giugno 1977.

6600 Locarno, il 28 giugno 1977

Il pretore:
avv. E. Borioli

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(2622)

Schuldner: Etter Hubert, Transportgeschäft, Dalmaziquai 103, 3005 Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 4. August 1977, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, II. Stock, Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

3011 Bern, den 30. Juni 1977

Der Nachlassrichter:
Flück

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(2610)

Schuldnerin: Meyer & Cie., Hoch- und Tiefbau, 3235 Erlach.

Der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wurde am 17. Juni 1977 bestätigt. Liquidator ist Rudolf Reist, Betriebsamt Erlach.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3235 Erlach, den 28. Juni 1977

Der Gerichtspräsident
als Nachlassrichter:
Rauber

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zug

(2609)

Im Nachlassverfahren Ziltener-Grob Alois, Restaurant Zythos, Luzernerstrasse 92, 6331 Oberhünenberg, liegen den Beteiligten gemäss Art. 316g SchKG der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme auf.

Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch gerichtliche Klage angefochten wird.

Gleichzeitig wird die Verteilungsliste und die Schlussrechnung aufgelegt, gegen die innerhalb von 20 Tagen Beschwerde an die Justizkommission des Kantons Zug erhoben werden kann. Nach Ablauf der Beschwerdefrist werden die Liquidationsdividenden aufgrund der Verteilungsliste ohne weiteres ausbezahlt, sofern der Kollokationsplan unangefochten geblieben ist.

6300 Zug, den 2. Juli 1977

Der Liquidator:
Dr. oec. publ. Heinz W. Fierz
Hänibühl 8, 6300 Zug

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(2612)

Le président du Tribunal du district de La Vallée statuera en son audience du lundi 4 juillet 1977, à 10 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, au Sentier, sur la demande de sursis concordataire présentée par Rochat Raymond, scierie aux Charbonnières.

Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.

1347 Le Sentier, le 27 juin 1977

Le président: E. Nicole

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zug

(2623)

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung

Im Liquidationsverfahren im Sinne von Artikel 134 VZG der Wohnbau AG, 6343 Rotkreuz, gelangen die folgenden Liegenschaften zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

1. GBP Nr. 67: Wiese und Bach, zusammen 36 a 94 m² gross, zu Rotkreuz, in der Gemeinde Risch gelegen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 330000.-.
2. GBP Nr. 1005: Stück Land, 11 a 49 m² gross, zu Rotkreuz, in der Gemeinde Risch gelegen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100000.-.

Ort und Zeit der Steigerung: Rotkreuz, Hotel Bauernhof, Mittwoch, 3. August 1977, 15 Uhr.

Die beiden Grundstücke gelangen zunächst einzeln in Ausruf. Danach erfolgt ein Gesamtausruf. Übersteigt dabei das Ergebnis des Gesamtausrufes die Summe der beiden Einzelangebote, gilt der Zuschlag zu den Einzelangeboten als dahingefallen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag für jede Parzelle eine Barzahlung von Fr. 10000.-, beim Gesamtausruf eine solche von Fr. 20000.- zu leisten.

Die Konkursverwaltung behält sich ausdrücklich vor, anlässlich der Steigerung für den gestundeten Zuschlagspreis noch weitere Sicherheiten zu verlangen.

Es wird im weiteren auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. Juli 1977 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Besichtigung der Grundstücke: nach Vereinbarung, Telefon 042 23 12 33, intern 452.

6300 Zug, den 29. Juni 1977

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Graubünden

(2613)

Zahlungsbehl

für die Betreuung von Miet- und Pachtzins nebst Androhung der Ausweisung.

Betreuung Nr. 451/77

Schuldner: Adam & Eva AG, Domizil Lugano, vertreten durch: Kurt Greck, zurzeit unbekanntem Aufenthalte.

Gläubiger: Aktiengesellschaft Kurhaus, 7078 Lenzerheide, vertreten durch: Reto Poltera, Grand Hotel Kurhaus, 7078 Lenzerheide.

Forderung: Fr. 25 746.55 nebst Zins zu 8% seit Datum des Verfalls, zuzüglich Betreibungs- und Retentionskosten.

Grund der Forderung: Mietzins- und Heizungskosten/Retention Nr. 1/77.

Will der Schuldner diese Forderung bestreiten, so hat er innerhalb von 10 Tagen seit der Veröffentlichung Rechtsvorschlag zu erheben.

7450 Tiefencastel, den 27. Juni 1977

Betreibungsamt Alvaschein:
Theodor Cadotchs

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Personalfürsorge-Stiftung der Standard Chartered Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1977, S. 2101). Das neu eingetragene Mitglied und Protokollführer heisst richtig Dr. Emanuel Stettler und nicht wie irrlicherweise publiziert, Dr. Samuel Stettler.

21. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. W. Fisch, geophysikalische, geologische Gutachten, Kileberg, in Kilchberg (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 523). Gemäss vom Bezirksrat Horgen als Aufsichtsbehörde am 26. 5. 1977 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben und deren Liquidation durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRV).

21. Juni 1977.

Fürsorgefonds der Bank Neumünster, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 851). Unterschrift von Hans Klaus erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Müller, von Winterthur, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Telekurs AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2545). Die Unterschriften von Theo Eiter und Walter Zingg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Rüegg, von und in Küsnacht, und Hansjörg Eggli, von Dachsen, in Fallanden, Mitglieder des Stiftungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Santelli, von Weesen, in Greifensee. Die Prokuristin Heidi Stuker wohnt nun in Urdorf.

22. Juni 1977.

Personalstiftung der C. Schaefer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Die Unterschrift von Paul Hug ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Gössi, von Küsnacht am Rigi, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Juni 1977.

Küry-Federn-Stiftung, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2810). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 5. 5. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalstiftung der New Spring AG**. Sitz der Stiftung ist Dänikon. Adresse: In der Altrüti 4 (c/o New Spring AG). Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «New Spring AG», in Dänikon, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von besonderer Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

23. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Graphax AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2381). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 10. 6. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Graphax AG», in Zürich, sowie der angeschlossenen Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen.

23. Juni 1977.

Fürsorge-Stiftung des Einkaufsverbandes Zürcher Apotheker, in Zürich 5 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1975, S. 2447). Die Unterschrift von Walter Frei ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Locher, von Zürich und Basel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juni 1977.

EAG-Stiftung, in Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Neuwiesenstrasse 37/41, in Winterthur 1 (c/o Emch AG). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 7. 1974. Zweck: Leistung von Beiträgen an die «Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emch AG», sowie Fürsorge für Mitglieder der leitenden Organe und die leitenden Arbeitnehmer der Stifterfirma «Emch AG», in Winterthur, wie auch für die Hinterbliebenen dieser Begünstigten durch die Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an die begünstigten Personen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes der begünstigten Personen an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Begünstigten von diesem unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Emch, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Karl Siegrist, von und in Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Dürst, in Wetzikon (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1961, S. 1987). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Hinwil am 9. 3. 1977 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Dürst AG**. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ernst Dürst AG», in Wetzikon, für die Angehörigen und Hinterlassenen jener Arbeitnehmer sowie Personen, für die sie nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Neue Adresse: Motorenstrasse 34 (bei der Ernst Dürst AG).

24. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Helmut-Couture GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 71). Die Unterschrift von Jakob Baumann ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Helmut Wolf, von Nottwil, in Baar, Präsident, und Josefine Wolf, von Nottwil, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Juni 1977.

Fonds zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Briner & Co, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1122). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 6. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fonds zugunsten der Mitarbeiter der Firma Briner AG Winterthur**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Briner AG Winterthur», in Winterthur, bzw. deren Hinterbliebenen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Oberer Graben 6, in Winterthur 1 (c/o Briner AG Winterthur).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

22. Juni 1977.

Stiftung für Alterswohnungen in Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1969, S. 748). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Präsident Paul Lehmann, Vizepräsident Fritz Strauss und Sekretär Armin Heger. Der Stiftungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Präsident Hans Ulrich Schmid, von Niederuhren, in Langenthal; Vizepräsidentin Gertrud Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal; Mitglieder Paul Biederer, von Winterthur; Peter Herrmann, von Rohrbach; Erich Schelker, von Ramlsburg; Heinrich Schlatter, von Zürich; Willy Schwarz, von Olfringen; Peter Waber, von Horrenbach/Buchen; Klara Wahls-Grütter, von Langenthal, alle in Langenthal. Präsident oder Vizepräsidentin zeichnen mit einem Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

22. Juni 1977.

Personalfürsorgefonds der Aktiengesellschaft Geiser & Co Geco, in Langenthal (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2237). Mit Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 25. 5. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Geco Langenthal AG**. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgefunden ist; (fehlen diese Begünstigte, so fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen gefügte Kapital (ohne Zins) oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern; wovon mindestens 1 aus dem Kreis der Arbeitnehmer zu bestimmen ist. Vizepräsident Max Geiser ist ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident zeichnet Rolf Geiser, von und in Langenthal, kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Chasserstrasse 1-3, 4900 Langenthal.

Bureau Bern

21. Juni 1977.

Personalfürsorge des Verbandes bernischer Käseerei- und Milchgenossenschaften, in Bern (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317). Friedrich Kopp wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

21. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. & W. Schweizer & Co. Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1958, S. 3440). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1977, genehmigt am 30. März 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 13. April 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Innendekoration Schweizer AG**. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgefunden sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Werner Daepf ist erloschen. Als Sekretär ist neu in den Stiftungsrat gewählt worden: Rudolf Schweizer-Hess, von und in Bern. Er und das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Werner Schweizer führen Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten, jedoch nicht unter sich.

22. Juni 1977.

Hilfsskasse der Angestellten der GGF, in Bern (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1285). Nachdem diese Stiftung untergegangen ist, wird sie gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 1. April 1977, im Einverständnis des Bundesamtes für Sozialversicherung als Aufsichtsbehörde, von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1977.

Fürsorgefonds der C. Schlotterbeck Elite AG, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Die Unterschrift von André Leopold ist erloschen.

24. Juni 1977.

Westinghouse-Stiftung für Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 726). Die Unterschrift von Hugo Russi, Präsident, ist erloschen. Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Walter Ludwig, von Ellighausen, in Neuenegg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Andreas Protzen, Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Bern.

24. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Automatengellschaft AG, in Bern (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1969, S. 1948). Die Unterschrift von Joseph Jeger, Präsident, und Mina Jeger-Opliger, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Hunziker, von Moosleerau, in Toffen, Präsident, und Christian Zahnd, von Rüschegg, in Toffen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

Bureau Biel

21. Juni 1977.

Fürsorge-Stiftung der Uhrenfabrik Suter A.G., in Biel (SHAB Nr. 113 vom 15. 5. 1976, S. 1393). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8 (im Büro der Firma Uhrenfabrik Suter A.G.).

22. Juni 1977.

Schweizerische Stiftung Feriendorf Twannberg, in Biel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 66). Weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Hirt, von Tüschertz-Alfmerce, in Biel.

Bureau Büren an der Aare

25. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Atem S.A., in Büren an der Aare (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1571). Zufolge Strassennummerierung lautet das Domizil neu: Industriestrasse 9, bei Atem SA, 3294 Büren an der Aare.

Bureau Burgdorf

21. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Vestita A.G., in Burgdorf (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1962, S. 2855). Fritz Kohli, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Grafenried.

21. Juni 1977.

Erholungs- und Ferienheim für Behinderte, 3807 Iseltwald, in Burgdorf (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1975, S. 1862). Die Unterschriften von Präsident Ernst Aeschbacher und Sekretär Hans Graf sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Kurt Bangertler, von Lyss, in Burgdorf, Präsident, und Gertrud Furrer, von Winterthur, in Burgdorf, Sekretärin des Stiftungsrates.

21. Juni 1977.

Altersheim «Sonnhalde der Gemeinnützigen Gesellschaft von Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 531). Alfred Zedi, Kassier des Stiftungsrates, wohnt nun in Oberburg.

23. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Blaser Maschinenfabrik AG in Kirchberg, in Kirchberg (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1975, S. 220). Die Stiftungsratsmitglieder Marcel Blaser und Erika Blaser-Werenfels wohnen nun in Kirchberg.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Juni 1977.

Bletli-Stiftung, in Langnau i. E., Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma, Personalfürsorge-Stiftung der «Emmentaler Blatt AG», usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 329). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. Mai 1977, genehmigt am 13. Juni 1977 durch den Gemeinderat von Langnau i. E. und am 22. Juni 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde der Name der Stiftung geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Bletli-Stiftung Personalfürsorge der Emmentaler Druck AG**, Sekretär/Kassier Willi Feuz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Gerber-Ritter, von und in Langnau i. E., als Sekretär/Kassier in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet einzeln.

Bureau Scholswil (Bezirk Konolfingen)

20. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Ersparniskasse von Konolfingen, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1571). Ulrich Jenzer wohnt nunmehr in Grosshöchstetten.

21. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Aeberhard AG, Münsingen, in Münsingen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1975, S. 1033). Ernst Aeberhard und Heinrich Büchi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat gewählt wurden Jürg Aeberhard, von Jegenstorf, in Münsingen, als Präsident, und Hansrudolf Zaugg, von Wyssachen, in Münsingen, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

23. Juni 1977.

Alters-Pflegeheim Riedacker, in Heimberg, Bau, Finanzierung und Betrieb eines Alters-Pflegeheimes in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1829). Ernst Hanni ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied wurde Walter Gasser, von und in Heimberg, in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. E. Mattmann AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2316). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. Mai 1977, bestätigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 3. Juni 1977, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Grastrocknungs-Genossenschaft Suralental, Triengen, in Triengen, bei der Stifterfirma. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 13. 5. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organ: Stiftungsrat. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Emil Troxler, von und in Büren. Mitglieder: Ernst Büttler, von Schongau und Eschenbach LU, in Nebikon; Hans Kaufmann, von und in Winikon. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juni 1977.

Patronale Fürsorgestiftung der Konkordia AG, Versicherungen, Luzern, in Luzern, Morgartenstrasse 3 (bei der Stifterfirma). Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 18. 5. 1977. Zweck: Verwirklichung einer rein freiwilligen Sozial- und Altersfürsorge sowie jede weitere Art von Fürsorge zugunsten von ehemaligen und aktiven Mitarbeitern der Stifterin, für Personen im Innen- und Aussendienst und für Mitglieder von Organen der Stifterin, sowie für Personen, welche sich um die Anliegen der Stifterin besonders verdient gemacht haben. Organe: Stiftungsrat (bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Stifterfirma) und Kontrollstelle. Präsident: Heinrich Fuchs, von und in Littau. Vizepräsident: Dr. iur. Hans-Jakob Studer, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern. Mitglieder: Edith Zucker-Zwimpfer, von Wetswil, in Luzern; Josef Graber, von Grossdietwil, in Kriens; Emil Grüter, von Littau, in Kriens; lic. iur. Anton Wigger, von Sursee und Flühl, in Sursee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juni 1977.

Pensionsfonds für die Angestellten der Möbelfabrik Robert Zemp & Co. A.G., Emmenbrücke, in Reussbühl-Emmenbrücke, Gemeinde Littau, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 70). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 16. Juni 1977, bestätigt durch Entscheid des Gemeinderates von Littau vom 21. Juni 1977, wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Pensionsfonds für die Angestellten der Möbelfabrik Robert Zemp & Co. A.G.** Richtige Sitzbezeichnung: Reussbühl, Gemeinde Littau.

lothurn. Vizepräsident, und Helmut Huser, von Kriens und Magliaso, in Grenchen, Kasser. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Affolter, von Leuzigen BE, in Lommiswil SO, als Sekretär, der nicht dem Stiftungsrat angehört. Domizil: infolge amtlicher Neunummerierung nun Schützengasse 46, im Zentralbüro der «Ebauches A.G.».

Bureau Kriegstetten

22. Juni 1977.

Wohlfahrtsfonds der F. Kilcher, Bausolationen AG, in Recherswil, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1302). Ernesto Campomori ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Ludwig Pröls, deutscher Staatsangehöriger, in Bellach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Olten-Gösigen

17. Juni 1977.

Fürsorgestiftung der Walter-Verlag AG, in Olten (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1973, S. 3320). Die Unterschrift des bisherigen Mitglieds und Sekretärs des Stiftungsrates Dr. Eugen Meyer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Hanspeter Keller, von Hugelshofen und Dotnacht, in Olten.

17. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma STA Olten, Strassen- und Tiefbau A.G., in Olten (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1465). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 25. April 1977 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 14. Juni 1977 wurde der Name der Stiftung geändert in **Personalvorsorgestiftung der Firma STA Strassen- und Tiefbau A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. Juni 1977.

Fürsorgestiftung der Warefa AG, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1962, S. 3476). Unterschrift Alfred Lacher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Susi Pughé, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

20. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung des Patentanwaltsbureaus A. Braun, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1964, S. 748). Domizil: Holbenstrasse 36 (bei A. Braun).

20. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung Werner Kullmann, Organistion, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1976, S. 2125). Domizil nun: Oberalpstrasse 117 (bei Werner Kullmann, Organistion). Unterschrift Dieter Ruppert, Stiftungsratssekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Amstutz, von Engelberg, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

20. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Schenk Isolierungen, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 124). Domizil: Feldbergstrasse 19 (bei Ernst Schenk Isolierungen AG).

20. Juni 1977.

Karger-Bibliotheken-Stiftung (The Karger Libraries'Foundation), in Basel, Arnold Böcklin-Strasse 25 (bei S. Karger AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 2. 6. 1977. Zweck: Unterstützung wissenschaftlicher Bibliotheken durch Gratisförderung von Büchern oder von Zeitschriften-Abonnements, Microfilmen, Microfiches und ähnlichen Bildungs- und Forschungsmitteln, speziell in Gebieten der Medizin und der Naturwissenschaften. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Dr. Thomas Karger, von und in Basel, Stiftungsrat.

21. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Mensch & Co., Abteilung Gipseral, Basel, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 892). Domizil: Claramattweg 4 (bei Mensch AG Gipsergeschäft).

22. Juni 1977.

Unterstützungsfond der Handlungsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1956, S. 304). Domizil nun: Webergasse 21 (bei Handlungsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft). Unterschrift Arthur Eberle, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Hans Eberle, von Häggenschwil SG, in Binningen, Stiftungsrat.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Juni 1977.

Personalvorsorge der Firma Thummel AG, in Aesch BL (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1970, S. 1805). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Hans Reichen. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Esther Huber-Thummel, von Oberwil BL, in Aesch BL.

24. Juni 1977.

Stiftung J. G. Liechti, in Allschwil, Fürsorge für das Personal und die Arbeiterschaft der «Eico Papier AG» usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1302). Elisabeth Schaffer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

24. Juni 1977.

Stiftung Tagesheim Allschwil, in Allschwil (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4218). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Fritz Ebner-Stadelmann, Präsident. Unterschrift erloschen. Stiftungsratspräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Elisabeth Schaffer, von Stettlen BE, in Basel.

24. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Praxis Dr. R. Salzberg, in Birsfelden, Rheinstrasse 1 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 1. April 1977. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. René Salzberg-Manta, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift; Doris Salzberg-Manta, von und in Basel, und Loti Herzog-Fessler, von Basel, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Juni 1977.

Pensionskasse der Flawa AG, in Flawil, Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 392). Die Unterschrift von Rolf Lehmann ist erloschen.

21. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Otto Lobeck A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2425). Die Unterschrift von Dr. Werner Kraft, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Dr. Robert Eisenhart ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1977.

Stiftung zur Förderung des Baues von preisgünstigen Wohnungen in der Gemeinde Uzwil, in Uzwil (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1965, S. 1546). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Bühlmann, Präsident; Dr. Hans Ramsler, Vizepräsident; Hermann Stolz, Willi Jenni und Eugen Peter sind erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Erwin Ernst Kunz, nun in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, ist neu Vizepräsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Richard Weber, von Wald ZH, Präsident; Ernst Doessinger, von Seon; Max Mahler, von Uzwil; Emil Schläpfer, von Wald AR, alle vier in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, und Charles E. Peter, von Geunee, in Uzwil. Zum Verwalter wurde ernannt: Siegfried Holenstein, von Kirchberg, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Stiftungsratsmitglied oder dem Verwalter. Neue Adresse: Wespiviese 12, 9244 Niederuzwil.

27. Juni 1977.

Fürsorgestiftung der Arova Rorschach AG, in Rorschach (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1976, S. 577). Die Unterschrift von Ernst Witschi, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter. Adresse: Bei der Stifterfirma, Säntisstrasse 11.

27. Juni 1977.

Pensionskasse der Arova Rorschach AG, in Rorschach (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2000). Die Unterschrift von Ernst Witschi, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter. Adresse: Bei der Stifterfirma, Säntisstrasse 11.

27. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma De Toffol AG, in Wittenbach (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1966, S. 3590). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Giovanni De Toffol und Alfons Steiner sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Renato De Toffol, von St. Gallen, in Eggersriet, und Michael Petalotis, griechischer Staatsangehöriger, in Wittenbach.

Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Juni 1977.

Fürsorgefonds der Firma G. Lazzarini & Co. AG, in Samedan (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1969, S. 474). Matteo Gaudenzi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Ambrosio Dazzi, von S-chanf, in Samedan, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1977.

Fondazione Ente Museo Poschiavino, in Poschiavio (FUSC del 13. 5. 1972, N° 111, p. 1226). Cesare Pola-Luminati non è più cassiere; la sua firma è estinta. Nuova membra e cassiera è Dina Previdismini-Isepponi, da ed in Poschiavio; con firma collettiva a due.

27. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Gurtner-Gesellschaften, in Flims (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1976, S. 2046). Lukas Waldner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juni 1977.

Angestellten-Pensionskasse der Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG Dottikon, in Dottikon, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 349). Die Domiziladresse lautet richtig: Hembrennstrasse 223.

22. Juni 1977.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Wulf Belart AG, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Wulf Belart, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Gallenkirch. Domiziladresse: Törlrain 1.

22. Juni 1977.

Wohlfahrtsfonds der Firma Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, Armaturenfabrik und Metallgesserei in Unterkulm, in Unterkulm, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 511). Hans Luginbühl, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Oetwil an der Limmat.

23. Juni 1977.

«Haus des Schweizerbauern», in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1968, S. 2152). Unterschriften Werner Sollberger und Raymond Junod, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Domizil: Schweizerischer Bauernverband, Laurstrasse 10.

23. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung des Ingenieurbüros Hansheinrich Gassmann, Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Unterschrift Kurt Rüber, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

23. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Fritz Weber & Cie AG, in Menziken (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Unterschriften Paul Bär, Stiftungsratsmitglied, und Karl Buser, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit einem Vertreter der Arbeitgeber, neu: Werner Knäble, von und in Gontenschwil, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Arbeitnehmer), und Edith Meier, von Nettenbach und Zürich, in Beinwil am See, Stiftungsratsmitglied (Vertreterin der Arbeitnehmer).

23. Juni 1977.

Fürsorgefonds für die Angestellten der Firma Schweiz. Büromöbelfabrik Ruchser, Aubry & Co Aktiengesellschaft in Bremgarten, in Bremgarten, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1973, S. 1733). Unterschrift Theodor Helbling, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Robert Hunziker, von Kirchleerau, in Beinwil (Freiam)-Wallenschwil, Stiftungsratsmitglied.

Zug - Zoug - Zugo

27. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Gerber-Goldschmidt-Gruppe, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1977 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung und Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, besonderen Notlagen und in besonderen Fällen wie beispielsweise durch behördliche Massnahmen, politische oder wirtschaftliche Umstände bedingte oder durch Devisenrestriktionen geschaffene Situationen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Gesellschaften der Gerber-Goldschmidt Gruppe, d. h. der M. H. Goldschmidt (Proprietary) Limited in Cape Town und deren gegenwärtigen und zukünftigen Tochtergesellschaften, wie auch jede juristische Person, in welcher die vorerwähnten Gesellschaften einzeln oder gesamthaft eine Beteiligung von mindestens 20 % des ausgegebenen Aktienkapitals oder mindestens 20 % der Stimmrechte oder Anrechte an Kapital oder Gewinn besitzen. Die Angehörigen und Hinterlassenen der vorerwähnten Arbeitnehmer sowie Personen, für die die vorerwähnten Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben, gehören ebenfalls zum Kreis der Destinatäre. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o Stifterfirma, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

21. Juni 1977.

Fonds des œuvres sociales et de retraite des employés de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 26. 6. 1948, N° 147, p. 1804). Suivant décision du conseil d'administration de la fondation du 29 octobre 1976 et décision du conseil de fondation du 7 février 1977, l'acte de fondation a été entièrement révisé. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye**. Le but de la fondation est d'assurer le personnel de la banque en cas de vieillesse, de décès et d'invalidité dans le cadre des dispositions légales, compte tenu des assurances sociales existantes. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un nombre pair de membres nommés en nombre égal par les bénéficiaires d'une part et le conseil d'administration de la fondatrice d'autre part. Il est actuellement composé d'André Bise, de Montborget, à Estavayer-le-Lac, président; Joseph Gagnaux, de la Vouaiese, à Estavayer-le-Lac, vice-président; Francis Duc, de et à Forel, secrétaire; Maurice Giroud, de Grandevant, à Yverdon, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil de fondation. Marc Pochon, Albert Bourqui et Charles Pautre, décédés, ne font plus partie du conseil de fondation. Leur signature est radiée.

Bureau de Fribourg

22. Juni 1977.

Fonds de prévoyance en faveur de Monorex S.A., à Rossens (FOSC du 17. 11. 1973, N° 270, p. 3073). Germaine Erismann, décédée, et Louis Brandt, démissionnaire, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Henri Wegmann (inscrit) est nommé secrétaire. Franz van de Scheur, de et à Rossens, est nommé membre du conseil et secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, et du secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

22. Juni 1977.

Stiftung der Ebauches A.G. für Tuberkulose-Bekämpfung, in Grenchen (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4053). Die Unterschriftsberechtigung der zurückgetretenen Stiftungsräte Sydney de Coulon; Dr. Rudolf Schild-Comtesse, Hans Glauser und Pierre-Albert Stucker wird gelöscht. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Walter Bürgi, von Lützelhüh, in Grenchen, Präsident; Hans Marti, von Langenthal, in So-

24. Juni 1977.
Unterstützungsfonds der Elfa AG Elektrochemische Fabrik, in Aarau. Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2883). Neue Stiftungsurkunde vom 25. 1. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. 6. 1977. Neuer Name: **Unterstützungsfonds der Elfa-Oxychemie AG.** Zweck: Ausrichtung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterin bei Arbeitslosigkeit, Krankheit und in sonstigen Fällen unverschuldeter Notlage. Unterschrift Dr. Otto Pfiffner, Stiftungsratsmitglied, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Werner E. Rahts, von und in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

24. Juni 1977.
Personalfürsorgegestiftung der Firma Gebr. Schaufelbühl, in Bremgarten (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3089). Unterschriften Josef Schaufelbühl, Stiftungsratspräsident, und Josefine Meier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Schaufelbühl, von und in Bremgarten, Stiftungsratspräsident, und Josef Juchli, von und in Zuzikon, Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse: Friedhofstrasse 2.

24. Juni 1977.
Personalfürsorgegestiftung der Firma Hans Keiser, Kies- und Sandwerk AG, in Buchs (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1965, S. 258). Domiziladresse neu: Steinachermatt 4.

24. Juni 1977.
Stiftung für Witwen und Waisen der Lehrer an der aargauischen Kantonsschule in Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1962, S. 40). Unterschriften Prof. Jakob Düntz, Vorsitzender, und Prof. Dr. Otto Wernli, Schriftführer der Verwaltung, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Schriftführer oder Kassier neu: Prof. Rudolf Bürki, von Basel, in Aarau, Vorsitzender der Verwaltung. Unterschrift zu zweien mit dem Vorsitzenden neu: Prof. Dr. Markus Gersbach, von Wallbach, in Aarau, Schriftführer der Verwaltung.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Juni 1977.
Fürsorgefonds der Firma Laib Yala Tricot AG, in Amriswil (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3347). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 20. Juni 1977 geändert worden. Jetziger Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei einer Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Domizil: Weinfelderstrasse 30, 8580 Amriswil.

23. Juni 1977.
Fürsorgegestiftung der J. Debrunner AG, in Ermatingen (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1956, S. 2720). Ida Moosberger-Debrunner, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Margrit Debrunner, bisher Protokollführerin, wurde zur Präsidentin ernannt; sie führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Willy Geiger, von und in Ermatingen, und Walter Nef, von Urnäsch, in Kreuzlingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

14 giugno 1977.
Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Riccardo Buzzi, in Sementina. previdenza per i dipendenti, ecc. (FUSC del 7. 1. 1967, N° 5, p. 68). Con risoluzione del Dipartimento di Giustizia del 3. 6. 1977 la fondazione è stata dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio dal registro di commercio in applicazione dell'art. 104 ORC.

Ufficio di Lugano

24 giugno 1977.
Fondazione di previdenza per il personale della Paler S.A., in Lugano (FUSC del 24. 6. 1972, N° 146, p. 1670). Ludovico Koch, già presidente; Pia Amman, già segretaria-cassiera ed Amilcare Corti, già membro, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: D° Gianni Togliani, di nazionalità italiana, in Massagno, presidente; Annamaria Carcangiu, da Goldingen, in Agno, segretaria-cassiera; Marino Grisanti, di nazionalità italiana, in Manno, membro. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri tra di loro.

27 giugno 1977.
Fondazione San Gottardo, in Lugano, facilitare le misure di previdenza, ecc. (FUSC del 7. 5. 1977, N° 106, p. 1499). Angelo Fratessa, già segretario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta.

27 giugno 1977.
Fondo di previdenza della Ditta Francesco Malfanti, in Viganello, previdenza dei dipendenti, ecc. (FUSC del 12. 8. 1967, N° 187, p. 2721). Nuovo recapito: via della Roggia 32.

Distretto di Mendrisio

22 giugno 1977.
Fondazione di previdenza per il personale della Socogema Soc. Coop. Gestione Magazzini Ferroviari, in Chiasso, la previdenza a favore dei dipendenti, ecc., fondazione (FUSC del 20. 11. 1971, N° 272, p. 2817). Alfredo Seeholzer, deceduto, e Paolo Kufahl, dimissiona-

rio, non fanno più parte del consiglio di fondazione (C.F.); le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Elfriede Balestra, da Gerra Gambarogno, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due e Antonio Ghicimetti, cittadino italiano, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Avenches

24 juin 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Prochémie Avenches S.A., à Avenches. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 20 juin 1977 une fondation qui a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel de l'entreprise, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident ou en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil d'un à cinq membres. Si des destinataires versent des contributions à la fondation, ils seront représentés au conseil dans la mesure au moins de leurs versements. Les représentants des destinataires choisis dans le sein du personnel seront élus par les destinataires eux-mêmes. Les autres membres du conseil sont nommés par l'entreprise, qui désigne également le président. Paul Schonegger, président, d'Oberwil, Bâle et Oberdorf, à Oberwil; Peter Abt, secrétaire, de Bâle, à Oberwil; Robert Maurer, de Bâle, à Riehen; Michel Gilliland, de Combremont-le-Grand, à Avenches, représentant du personnel. Signature collective à deux des membres. Adresse: Avenches, route Industrielle 1.

Bureau de Lausanne

24 juin 1977.
Fondation en faveur du personnel de la maison Copycolor S.A. Crissier, à Crissier (FOSC du 27. 5. 1967, p. 1814). La signature de Werner Jakob est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Jean-Claude Parlier, d'Olion, à Epalinges.

23 juin 1977.
Fondation Charles Veillon, à Lausanne (FOSC du 10. 2. 1973, p. 405). Statuts modifiés le 28 avril 1977 (décision du Département fédéral de l'intérieur). Le but de la fondation est complété comme suit: encourager les activités du Fonds de recherches sur les lymphomes malins (FRLM) créé en 1957 et entretenu par les libéralités de Charles Veillon.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

23 juin 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des cadres de l'association vaudoise d'aide aux Invalides (AVAI), à Sion (FOSC du 29. 1. 1972, N° 24, p. 254). Par arrêté du Chef du Département de Justice et Police du Canton du Valais, du 17 février 1977, l'acte de fondation a été révisé. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des cadres de la Fondation Foyers-ateliers St-Hubert.** La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Charles Rey, de Montana, à Vétroz, devient président; Roger Berclaz, président inscrit, devient vice-président. Adresse de la fondation: dans les locaux de la Fondation Foyers-ateliers St-Hubert, c/o Yves Balet, rue du Chanoine Bechtold 1, à Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 juin 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Schwarz-Etienne S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 11. 1972, N° 266, p. 2922). La fondation est dissoute par suite de sa fusion avec la fondation de prévoyance en faveur du personnel des Maisons Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme. Cette fusion a été approuvée par arrêté du 12 avril 1977 du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel. La nouvelle fondation issue de cette fusion, dénommée «Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons Schwarz-Etienne S.A., Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme», inscrite ci-dessous, a repris l'actif et le passif de la susdite fondation; elle est radiée du registre du commerce.

21 juin 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Maisons Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 10. 1972, N° 248, p. 2738). La fondation est dissoute par suite de sa fusion avec le Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Schwarz-Etienne S.A. Cette fusion a été approuvée par arrêté du 12 avril 1977 du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel. La nouvelle fondation issue de cette fusion, dénommée «Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons Schwarz-Etienne S.A., Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme», inscrite ci-dessous, a repris l'actif et le passif de la susdite fondation; elle est radiée du registre du commerce.

21 juin 1977.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons Schwarz-Etienne S.A., Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 juin 1977, une fondation qui a pour but de protéger les membres du personnel des maisons «Schwarz-Etienne S.A.», «Fabrique des Montres Mildia S.A.», et «C. Wilhelm et Cie, société anonyme», contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, de venir en aide au personnel des entreprises en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, aux accidents et au chômage et de venir en aide aux familles des membres du personnel des entreprises prématurément décédés. La fondation a repris l'actif et le passif, sur la base d'un bilan au 31. 12. 1976, des fondations «Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Schwarz-Etienne S.A.», et «Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Maisons Fabrique des Montres Mildia S.A. et C. Wilhelm et Cie, société anonyme», à La Chaux-de-Fonds, radiées ci-dessus. Conseil de fondation de 3 membres au moins, nommés par les conseils d'administrations des maisons fondatrices et, s'il y a lieu, par les membres de leur personnel pour leur représentant. Paul Baerischi, de Sumiswald BE, à La Chaux-de-Fonds, président; Urs Wyss, de Lüsslingen SO, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Pierre Etienne, de Tramelan BE, à La Chaux-de-Fonds, membre, qui signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: avenue Léopold-Robert 94, dans les bureaux de Schwarz-Etienne S.A.

23 juin 1977.

Fonds de prévoyance de la société anonyme Nuding Matériaux de Construction S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 7. 1974, N° 161, p. 1936). Les signatures de Jean-Pierre Châtelain, Marguerite Châtelain née Nuding, et Georges-Jacques Barbezat sont radiées. Olivier Meylan, du Lieu, à Lostorf, est nommé président; Jean Jaggi, de Orpund, à La Chaux-de-Fonds; Hans Imthurn, de Opfertshofen, à Wallisellen, sont nommés membres du conseil de fondation. Ils signent collectivement à deux.

Bureau de Neuchâtel

23 juin 1977.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Paul Kramer Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 27. 4. 1963, N° 97, p. 1209). Suivant acte authentique du 15. 6. 1977, approuvé par l'autorité de surveillance, la fondation a modifié son nom en: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Paul Kramer Neuchâtel S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les signatures de Paul Kramer, président; André Racheret, et Charles Maurer, membres, sont radiées. Paul-Eric Kramer, jusqu'ici secrétaire, devient président; il signera dorénavant individuellement. Olivier Kramer, de Colombier, à Neuchâtel; Frédéric Haenni, de Salvagny, à Cudrefin, et Bernard Buchilly, de Sâles, à Neuchâtel, sont nommés respectivement secrétaire, vice-président et membre du conseil de fondation, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Maillefer 15, c/o Paul Kramer Neuchâtel S.A.

Genève - Genève - Ginevra

17 juin 1977.

Fondation Des Gouttes, à Cologny (FOSC du 4. 6. 1977, p. 1843). Jean Des Gouttes, jusqu'ici directeur, est membre et président du conseil; il continue à signer individuellement. Nouveau siège: Genève. Adresse: 12, rue de Beaumont, chez Jean Des Gouttes.

24 juin 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 25. 9. 1971, p. 2348)
Caisse de retraite du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève. fondation (FOSC du 19. 7. 1975, p. 2000)

La procuration de Jean Rogivue est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Steck, de Walkringen, à Genève.

24 juin 1977.

Caisse de retraite du personnel supérieur de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève. fondation (FOSC du 25. 9. 1971, p. 2348). Les pouvoirs de Jean Rogivue sont radiés. Gérard Steck, de Walkringen, à Genève, secrétaire, signe collectivement à deux avec Jean-Claude Hentsch ou Noël-Louis Piccot ou Marius Lachat ou Walter Corrodi ou Walter Schumacher, tous membres du conseil.

24 juin 1977.

Fondation du Collège Moderne, à Genève (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). Les pouvoirs de Jean-Jacques Fiorina sont radiés.

24 juin 1977.

Fondation de prévoyance du personnel des Editions Ferni et sociétés affiliées, à Lancy (FOSC du 3. 2. 1973, p. 340). Nouvelle adresse: 28, route de Chancy, Petit-Lancy, chez Editions Ferni.

24 juin 1977.

Fondation de prévoyance du personnel des Editions de la Hardière, à Lancy (FOSC du 14. 2. 1970, p. 342). Nouvelle adresse: 28, route de Chancy, Petit-Lancy, chez Editions de la Hardière.

24 juin 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Finagrain» Compagnie commerciale agricole et financière, à Genève (FOSC du 8. 11. 1975, p. 2985). Les pouvoirs d'Erich Bergner et Jean Iacazzi sont radiés. Jean-François Sibrac, de France, à Genève, et Rico Stroemer, de RFA, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

24 juin 1977.

Caisse de vieillesse et de prévoyance du personnel des Parfumeries Fines de Paris SA, à Genève. fondation (FOSC du 22. 9. 1973, p. 2598). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 juin 1977.

Fondation en faveur du personnel de Ouilmes (Geneva) & Associates SA, à Genève (FOSC du 13. 10. 1973, p. 2759). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 juin 1977.

Fondation de la Caisse de pensions du personnel de Sonor SA, à Genève (FOSC du 18. 3. 1972, p. 707). Bruno Vasina, de Genève, à Carouge, membre du conseil, signe collectivement à deux.

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1976

Actif	Fr.	Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:			
Obligations et lettres de gage	19 715 937.—		
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	86 550.—		8 000 000.—
Autres actions et parts sociales	867 664.—		1 350 000.—
Autres valeurs mobilières	248 450.—		
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	4 655 000.—		
Titres de gage immobilier	9 434 300.—		
Immeubles	10 550 000.—		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	293 876.79		
Avoirs en banques	130 220.18		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 622 798.60		
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	5 086 629.97		
Dépôts pour réassurances acceptées	147 898.40		
Prorata d'intérêts et loyers	889 606.20		
Autres actifs	287 713.04		
	<u>54 016 644.18</u>		
		Fonds propres:	
		Capital social	8 000 000.—
		Fonds de réserve	1 350 000.—
		Réserves spéciales:	
		Réserves pour événements extraordinaires	400 000.—
		Réserves techniques, réassurances déduites:	
		Réserves pour risques en cours	10 231 000.—
		Réserves pour sinistres à régler	22 089 764.—
		Autres réserves techniques	70 000.—
		Réserves des soldes des comptes d'égalisation des tarifs RCV, prélevées sur primes des exercices 1972, 1973, 1974 et 1975	2 440 000.—
		Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	147 202.77
		Engagements:	
		Agents	549 332.85
		Cautionnements	59 007.45
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	727 893.60 ¹⁾
		Autres passifs	7 492 860.60
		Solde du compte de profits et pertes	459 582.91
			<u>54 016 644.18</u>

1) Fondation indépendante

La Genevoise
Compagnie générale d'Assurances
Schatz

Genève, le 20 juin 1977

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Freiburger Ziegelei in Düdingen AG

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 16. Juli 1977, um 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Ziegelei Düdingen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1976 und Revisorenbericht.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Eintrittskarten können bis spätestens Donnerstag, den 14. Juli 1977, mittags 12 Uhr, im Büro der Ziegelei bezogen werden.

Société Immobilière Clos de La Chaux

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 juin 1977 a fixé le dividende pour l'année 1976 comme suit:

par action
moins impôt anticipé 35%Fr. 3.—
Fr. 1.05
Fr. 1.95

payable contre remise du coupon N° 2, dès le lundi 27 juin 1977, auprès de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Nyon.

Nyon, le 27 juin 1977

Hallenbad AG Sedrun-Tavetsch

Die Hallenbad AG Sedrun-Tavetsch hat anlässlich ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1977 beschlossen:

1. das bisherige Aktienkapital von Fr. 600000.—, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu einem Nominalwert von je Fr. 300.—, auf Null abzuschreiben.
2. das auf Null abgeschriebene Aktienkapital wieder auf Fr. 600000.— zu erhöhen, und zwar durch Herausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu einem Nominalwert von je Fr. 300.—. Jede bisherige Aktie berechtigt zur Zeichnung einer neuen Namenaktie. Das Bezugsrecht kann bis zum 31. Juli 1977 durch eingeschriebenen Brief an den Verwaltungsrat unter Verwendung des Zeichnungsscheines und unter Beilage der alten Aktien ausgeübt werden.
3. nach Ablauf der genannten Frist ist der Verwaltungsrat befugt, Dritte zur Aktienzeichnung einzuladen.

Die Zeichnungsscheine, die Statuten der Gesellschaft und die öffentliche Urkunde über den Beschluss vom 17. Juni 1977 auf Herabsetzung und Erhöhung des Aktienkapitals liegen im Büro des Verkehrsvereins Sedrun, Gemeindehaus, zur Einsichtnahme auf.

7188 Sedrun, den 27. Juni 1977

Hallenbad AG Sedrun-Tavetsch:
Der Verwaltungsrat

Holva SA, Sion

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 juin 1977 a décidé, pour l'exercice 1976, la distribution d'un dividende net de fr. 71.50 par action, payable sur présentation du coupon N° 41 à partir du 13 juillet 1977 aux guichets d'une des trois banques suivantes:

Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Banque Cantonale Lucernoise, Lucerne

Nous rappelons que le coupon N° 35 ne sera plus honoré après le 7 juillet 1977, le délai de présentation étant échu.

Le conseil d'administration



Wir vermieten
in neuem und modernem
Gebäude der **Publicitas**,
im Handelszentrum Lugano

**grosse Räumlichkeiten
mit Schaufenstern,**

als
- Läden, Reisebüros, Apotheken, Restaurant-Bar,
Coiffeursalon, Blumengeschäfte, Büros für
Repräsentationszwecke mit Schalter-service, Banken,
Ausstellungsräume usw.

Unterirdische Parkplätze.
Neues Stadtautoparkhaus 50 m entfernt.

INTERFIDA
Lugano

Via S. Balestra 12
Tel. 091 39453

becom

liefert günstigere Lösungen

Magnetkonten

bedruckt, für alle bekannten
Systeme.Endlos- und Snap-Band-Garnituren
Fragen Sie uns an!Becom AG, Tel. 01 35 05 76
Gutstrasse 86, 8055 ZürichInfo/Umstellung
auf EDV
günstig abzugeben2 Fakturier-
Automaten
NCR 446Anfragen:
KIES AG WIL/ZH
8052 Zürich
Tel. 01/50 12 27Interate
erschliessen
den MarktWir werben oder kaufen
kleinere und grössereKonkurrenzen
Restposten
Lagerpartien usw.Odina GmbH, Zentralstrasse 156,
8040 Zürich
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532Offerten
unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserte sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inserten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern